



# CCSE

CISAlpino Institute for comparative studies in Europe

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO

PUBBLICATO martedì 18 febbraio 2020  
SCADENZA lunedì 16 marzo 2020 - ore 12.00

Dalmine, 18 febbraio 2020.  
SV/msb - prot. 40.947/III/13.

## Bando per l'erogazione di n. 10 Borse di mobilità presso la University of Augsburg (Germany) per il progetto "*Global Perspectives of Public and Private Sector Interaction*"

rivolto a studenti dell'Università degli Studi di Bergamo iscritti alle lauree Magistrali in *Ingegneria Gestionale*; in *Management Engineering*; in *Intercultural Studies in Languages and Literatures*; in *Management, Finanza e International Business*; in *International Management, Entrepreneurship and Finance*; in *Giurisprudenza (magistrale a ciclo unico)*

IL DIRETTORE DEL CCSE  
CISALPINO INSTITUTE FOR COMPARATIVE STUDIES IN EUROPE

RICHIAMATI:

- lo Statuto dell'Università degli studi di Bergamo (D.R. prot. 2.294/2012)
- il DPR. n. 445/2000, Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa;

Pag. 1

RICHIAMATA la deliberazione della Giunta del CCSE del 3 febbraio 2020, con la quale è stata prevista - nel quadro della collaborazione con *l'Università di Augsburg* e *l'Indiana University*- la mobilità in uscita di 10 studenti dell'Università degli Studi di Bergamo presso la *University of Augsburg* con questi dettagli:

- gli studenti trascorreranno un periodo di formazione nel periodo indicativo 16 maggio - 6 giugno 2020 presso la *University of Augsburg* sul tema "*Global Perspectives of Public and Private Sector Interaction*" durante il quale parteciperanno ad un programma intensivo, con lezioni frontali e visite, lavori di gruppo, studi di caso e presentazione dei risultati;
- attività propedeutiche e congiunte, coordinate da tutor dell'Università di Bergamo, si svolgeranno a partire dal 1 Maggio 2020 al 30 Giugno 2020 e possono comprendere la partecipazione a riunioni telematiche (e.g. skype) con i colleghi delle università partner;
- l'attività svolta dallo studente potrà essere validata e approvata dal Consiglio di Corso di studi di afferenza nella misura di 6 cfu (a scelta libera ovvero quali crediti sovrannumerari ovvero ai fini della preparazione della tesi, a seconda di quanto deliberato dal Dipartimento di appartenenza).

### EMANA

il seguente *Bando* per l'erogazione di n. 10 borse di mobilità dell'importo di euro 500= cadauna quale contributo per le spese di mobilità presso la *University of Augsburg* per le attività di cui in premessa.

#### ART. 1 REQUISITI RICHIESTI

Alla data di scadenza del bando, i candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

1. essere studenti dell'Università degli Studi di Bergamo (esclusi gli studenti part-time e i fuori corso) regolarmente iscritti per l'a.a. 2019-2020 ad uno dei seguenti corsi di laurea magistrale:



# CCSE

CISAlpino Institute for comparative studies in Europe

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO

- *Ingegneria Gestionale;*
  - *Management Engineering;*
  - *Intercultural Studies in Languages and Literatures;*
  - *Management, Finanza e International Business;*
  - *International Management, Entrepreneurship and Finance;*
  - *Giurisprudenza – laurea Magistrale a ciclo unico;*
2. conoscere la lingua inglese di livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue (tale conoscenza sarà accertata in fase di colloquio);
  3. aver avviato il lavoro di tesi di laurea sui temi previsti dal progetto "*Global Perspectives of Public and Private Sector Interaction*" (titolo preferenziale) o dare la disponibilità ad avviare un tale lavoro di tesi;
  4. dichiararsi disponibili allo svolgimento di tutte le attività descritte nel seguente bando.

## ART. 2 – MODALITÀ E TERMINI PER LA PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

Per essere ammessi alla selezione i candidati devono far pervenire la *Domanda di partecipazione* debitamente compilata, datata e sottoscritta, da redigere secondo gli schemi allegati (Allegati 1 e 1 a, si intende che devono essere prodotte le sole pagine 5, 6 e 7 del presente Bando), **entro le ore 12.00 di lunedì 16 marzo 2020**, con una delle seguenti modalità:

- a) a mezzo posta raccomandata A/R, con busta che rechi le indicazioni di nome, cognome e indirizzo del candidato ed oggetto "*CCSE- Candidatura alla selezione per l'assegnazione di 10 Borse di mobilità per Augsburg*" spedita all'indirizzo Università degli studi di Bergamo, CCSE, Presidio di Ingegneria, viale Marconi n. 5 - 24044 Dalmine (BG), alla c.a. Bonfanti; in tal caso fa fede la data di arrivo e non quella di spedizione, pena l'esclusione dalla selezione;
- b) a mano, in busta chiusa (con le stesse indicazioni e allo stesso recapito di cui al punto precedente) dal lunedì al venerdì dalle ore 9.30 alle ore 12.00;
- c) a mezzo *Posta Elettronica Certificata* spedita al recapito [ingegneria@unibg.legalmail.it](mailto:ingegneria@unibg.legalmail.it) con indicazione in oggetto "*CCSE- Candidatura alla selezione per l'assegnazione di 10 Borse di mobilità per Augsburg*": **in tale caso, si prega di accorpare tutti i documenti in un solo file.**

Pag. 2

Non saranno prese in considerazione le domande pervenute oltre la scadenza del termine sopraindicato.

L'amministrazione non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del destinatario o per dispersione di comunicazioni causata da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo specificato nella domanda.

L'amministrazione inoltre non assume alcuna responsabilità per i casi di mancato o tardivo recapito della domanda e dei documenti relativi alla selezione, dovute a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

I titoli che il candidato intende presentare ai fini della valutazione comparativa devono essere menzionati nella domanda, a pena di esclusione.

La sottoscrizione non necessita di autenticazione, ai sensi dell'art. 39, 1 comma, D.P.R. 445/2000.

La candidatura deve avere questi allegati:

1. *Elenco degli esami superati* sino al momento della presentazione della candidatura (compresi quelli eventualmente non ancora registrati nella carriera studente), inclusa l'indicazione della media dei voti e del voto di laurea triennale – cfr. all. 1 a;
2. *Curriculum Vitae in formato europeo - redatto in lingua inglese;*
3. *Lettera motivazionale redatta in lingua inglese* (breve: al massimo 2 pagine formato A4, interlinea 1,5, dimensione font 11) con la quale il candidato illustra la coerenza del proprio profilo con gli obiettivi del progetto, considerando le proprie competenze e il proprio percorso di studi;
4. Copia di un valido documento d'identità;
5. (eventuali, se possedute) Certificazioni linguistiche.



# CCSE

CISAlpino Institute for comparative studies in Europe

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO

## ART. 3 - COMMISSIONE ESAMINATRICE

La Commissione di valutazione sarà nominata con Decreto del Direttore del Centro CCSE successivamente alla scadenza del termine di presentazione della domanda.

## Art. 4 - CRITERI DI VALUTAZIONE

La selezione seguirà le seguenti fasi e criteri:

1. valutazione del Curriculum vitae e della Lettera motivazionale, fino ad un massimo di 50/100 punti così ripartiti:
  - voto di laurea triennale e media degli esami del corso magistrale: fino a 15/100;
  - attinenza delle attività svolte (esami, tesi di laurea, altri titoli) con le tematiche affrontate dal progetto: fino a 15/100
  - lettera motivazionale: fino a 20/100;
2. colloquio in lingua inglese volto ad accertare la motivazione, la preparazione sulle tematiche affrontate dal progetto, l'attitudine e disponibilità a partecipare alle attività formative previste dal progetto e la conoscenza della lingua inglese: fino ad un massimo di 50/100 punti.

La commissione si riunirà per la fase 1 a porte chiuse nella data di lunedì 23 marzo 2020.

Verranno ammessi alla fase 2 i soli candidati che nella fase 1 abbiano ottenuto un punteggio di almeno 30/100: l'elenco degli ammessi sarà pubblicato con valore di notifica alla pagina <https://www.unibg.it/universita/amministrazione/concorsi-e-selezioni/bandi-studenti-e-laureati>

Il colloquio è fissato per giovedì 26 marzo 2020 alle ore 14:30 presso la sede universitaria di via dei Caniana, aula 22.

Il punteggio minimo per essere considerati idonei è di 70/100; a parità di punteggio sarà preferito il candidato più giovane.

## Art. 5 - ESITI DELLA SELEZIONE

I risultati della selezione -in forma di Decreto che approva la Graduatoria- saranno pubblicati con valore di notifica alla pagina <https://www.unibg.it/universita/amministrazione/concorsi-e-selezioni/bandi-studenti-e-laureati>

Gli studenti assegnatari delle borse, in quanto collocati in Graduatoria fino al posto n. 10, dovranno comunicare al recapito mail [ingegneria@unibg.it](mailto:ingegneria@unibg.it) la propria espressa accettazione entro e non oltre 7 giorni dalla pubblicazione dei predetti risultati.

Coloro che non provvederanno entro tale termine saranno considerati rinunciatari; in tal caso, ovvero in caso di rinuncia espressa, subentreranno i candidati che seguono in Graduatoria; in particolare, i subentranti verranno informati con avviso dedicato (inviato al recapito istituzionale @studenti.unibg.it) con la specificazione del termine entro il quale fare pervenire la propria accettazione o la rinuncia, a pena di decadenza.

## ART- 6 NATURA DELLA BORSA, MODALITÀ DI EROGAZIONE, COPERTURA ASSICURATIVA E RICONOSCIMENTO DIDATTICO

La borsa di mobilità ammonta ad euro 500= al lordo degli oneri a carico dell'amministrazione e del borsista; costituisce un contributo per le spese di viaggio, vitto, alloggio relative alla permanenza presso l'University of Augsburg (Germany) per svolgere le attività previste dal Bando.

La borsa sarà erogata per intero all'inizio del periodo di mobilità, previa conferma dell'arrivo ad Augsburg ricevuta da tale università.

Ogni beneficiario per le attività formative all'estero è coperto da polizza assicurativa contro infortuni e responsabilità civile a carico dell'Università degli Studi di Bergamo. Per contro, ogni beneficiario dovrà munirsi a proprie spese di assicurazione per il viaggio e per la copertura



# CCSE

CISAlpino Institute for comparative studies in Europe

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO

sanitaria. Ogni beneficiario dovrà portare con sé la Tessera Sanitaria Europea (T.E.A.M. – European Health Insurance Card).

L'attività svolta all'estero dallo studente, documentata da Dichiarazione dell'università partner in merito all'attività svolta, da una Relazione finale stesa dallo studente e dal parere favorevole del Prof. Silvio Vismara, referente del Progetto- verrà validata e approvata dal Consiglio di Corso di studi di afferenza nella misura di 6 cfu (a scelta libera ovvero quali crediti sovrannumerari ovvero ai fini della preparazione della tesi, a seconda di quanto deliberato dal Dipartimento di appartenenza).

## ART. 7 - RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Il responsabile del procedimento della presente selezione è la dott.ssa Caterina De Luca, Responsabile del Presidio di Ingegneria.

Per informazioni è possibile scrivere a:

- Prof.ssa Elena Agazzi – elena.agazzi@unibg.it
- Prof.ssa Lucia Gibilaro – lucia.gibilaro@unibg.it
- Prof. Michele Meoli, – michele.meoli@unibg.it
- Prof.ssa Viviana Molaschi – viviana.molaschi@unibg.it
- Prof. Silvio Vismara – silvio.vismara@unibg.it
- Dott.ssa Alice Civera – alice.civera@unibg.it

## ART. 8 - TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Conformemente al Regolamento (UE) 2016/679 ed alla normativa nazionale in materia, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso il CCSE e trattati per le finalità di gestione della procedura fino all'assegnazione delle *Borse di studio*.

Il Responsabile della protezione dei dati (RDP/DPO) nominato dall'università è l'Avv. Michele Gorga raggiungibile all'indirizzo [dpo@unibg.it](mailto:dpo@unibg.it)

In allegato al presente Bando vengono fornite ai candidati le *Informazioni sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679*; cfr. All. 2 Informativa Privacy.

## ART. 9 - RESPONSABILE DELLA PREVENZIONE E DELLA CORRUZIONE

L'Università degli studi di Bergamo ha adottato il Piano integrato 2019-2021 *Performance, Trasparenza e Anticorruzione* (cfr. sezione 2 "*Piano triennale di prevenzione della corruzione e della trasparenza*") ed attribuito l'incarico di Responsabile della prevenzione della corruzione al Direttore Generale.

All'indirizzo [prevenzione.corruzione@unibg.it](mailto:prevenzione.corruzione@unibg.it) possono essere inoltrate le eventuali segnalazioni di irregolarità del procedimento.

## ART. 10 - ADEMPIMENTI PER LA PUBBLICAZIONE

Il presente bando è pubblicato sul sito dell'Università degli studi di Bergamo <https://www.unibg.it/> seguendo il percorso *Amministrazione trasparente - Bandi di concorso - Concorsi e selezioni- Per gli studenti- Bandi studenti e laureati*.

## ART. 11 - NORMATIVA DI RINVIO

Per tutto quanto non previsto nel presente bando, vale la normativa vigente in materia in quanto compatibile.

Il Direttore del Centro CCSE  
(fto prof. Silvio Vismara)



# CCSE

CISAlpino Institute for comparative studies in Europe

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO

All. 1- Domanda

**Domanda di partecipazione** al Bando per l'assegnazione di n. 10 Borse di mobilità presso la University of Augsburg

Il/la sottoscritto/a

Cognome.....Nome.....Sesso: M /F

Luogo di nascita ..... Prov. (.....) Nazione .....

Data di nascita..... Cittadinanza..... Residente a ..... Prov. (.....) Cap.....Via.....

tel. .... / ..... cell. ....

Email istituzionale unibg:.....

Codice fiscale .....

Domiciliato a (non ripetere se uguale a residenza) .....Prov. (.....) Cap.....

Via.....

### CHIEDE

di essere ammesso alla selezione per l'assegnazione di n. 10 Borse di mobilità presso la University of Augsburg, come da avviso prot. n. 40.947/III/13 del 18 febbraio 2020.

Ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000 (Dichiarazioni sostitutive di certificazioni e di atto di notorietà), consapevole che in caso di mendaci dichiarazioni saranno applicate le pene stabilite dal codice penale e dalle leggi speciali in materia (art. 76 DPR 445/2000) e che decadrà dai benefici eventualmente conseguiti, sotto la propria responsabilità

Pag. 5

### DICHIARA

- di essere iscritto/a al ..... anno del Corso di Laurea Magistrale in ....., Matricola n. ....
- di aver superato (entro la data di presentazione della presente candidatura) gli esami riportati con autocertificazione allegata 1 a- compresi quelli non ancora registrati nella carriera studente;
- di avere una conoscenza della lingua inglese pari al livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue;
- di non essere stato selezionato nell'ambito di un programma di mobilità per lo svolgimento di attività di studio/tirocinio (per il periodo da maggio a giugno 2020 incluso);
- di essere stato selezionato nell'ambito di un programma di mobilità per lo svolgimento di attività di studio/tirocinio per il periodo da maggio a giugno 2020 incluso presso la seguente Università/Istituzione/Azienda.....nell'ambito del programma ..... per il periodo .....



# CCSE

CISAlpino Institute for comparative studies in Europe

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO

Il/la sottoscritta, presa visione del bando, dichiara inoltre di:

- essere disponibile allo svolgimento di tutte le attività ivi descritte;
- aver già avviato un progetto di tesi attinente ai temi del progetto;
- essere disponibile a svolgere il lavoro di tesi di laurea sui temi previsti dal progetto.

Allegati:

- **Elenco esami superati nella carriera di Laurea Magistrale**, compresi quelli non ancora registrati e **voto di laurea triennale**, debitamente sottoscritto (cfr. modello titolato "All. 1a- Autocertificazione esami e voti");
- **Curriculum Vitae in formato europeo redatto in inglese** debitamente sottoscritto, accompagnato da eventuale documentazione comprovante le esperienze e competenze acquisite;
- **Lettera motivazionale in inglese** (al massimo 2 pagine formato A4, interlinea 1,5, dimensione font 11);
- **Copia valido documento di identità.**

Luogo.....

Data.....

Firma .....





# CCSE

CISAlpino Institute for comparative studies in Europe

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO

All. 2 Informativa Privacy

## Informazioni sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE 2016/679 (di seguito GDPR)

Secondo quanto disposto dalla Normativa Applicabile in materia di protezione dei dati personali (Regolamento UE 679/2016, D.Lgs. 196/2003, così come modificato dal D.Lgs. 101/2018, e ulteriore normativa nazionale applicabile) desideriamo informarLa di quanto segue.

### Titolare e Responsabile della Protezione dei Dati

Il Titolare del trattamento è l'Università degli Studi di Bergamo, di seguito Università, con sede in via Salvecchio, 19 - 24129 Bergamo.

L'Università ha nominato un Responsabile della Protezione dei Dati (RPD o DPO) disponibile all'indirizzo [dpo@unibg.it](mailto:dpo@unibg.it) per qualunque informazione inerente il trattamento dei Suoi dati personali da parte dell'Università.

### A. DATI PERSONALI RACCOLTI

I dati personali che La riguardano, raccolti e trattati dall'Università, sono quelli da Lei volontariamente forniti per la formalizzazione della Sua candidatura, ovvero: nome, cognome, codice fiscale, luogo e data di nascita, indirizzo fisico e telematico, numero di telefono fisso e/o mobile, dati curricolari, dati relativi allo stato di salute (se richiesti dal tipo di candidatura o se da lei comunicati anche attraverso il curriculum), dati giudiziari (autocertificazione di assenza di condanne penali).

Alcuni dei dati personali raccolti e trattati possono rientrare tra quelli definiti dal Regolamento UE come appartenenti a "categorie particolari di dati personali" (di seguito anche dati particolari). Si tratta dei dati idonei a rivelare il Suo stato di salute e dei dati giudiziari.

### B. FINALITÀ E MODALITÀ DEL TRATTAMENTO

I Suoi dati personali saranno trattati per le seguenti finalità:

- a) formalizzazione della candidatura;
- b) per adempiere o per esigere l'adempimento di specifici obblighi o per eseguire specifici compiti previsti da leggi, da regolamenti o da contratti collettivi, ovvero dalla normativa comunitaria, in particolare ai fini del rispetto della normativa in materia di previdenza e assistenza anche integrativa, o in materia di igiene e sicurezza del lavoro o della popolazione, nonché in materia fiscale, di tutela della salute, dell'ordine e della sicurezza pubblica.

In relazione alle finalità sopra indicate, il trattamento dei Suoi dati avverrà nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, trasparenza, adeguatezza, pertinenza e necessità di cui all'art. 5, paragrafo 1 del Regolamento (UE), mediante strumenti manuali, informatici e telematici in modo pertinente e limitato a quanto necessario rispetto alle finalità per le quali sono trattati e, comunque, in modo da garantire la massima sicurezza e riservatezza e sempre in piena conformità alla normativa vigente. L'Università adotterà tutte le misure per rettificare tempestivamente i dati inesatti rispetto alle finalità del trattamento.

### C. BASE GIURIDICA DEI TRATTAMENTI

Il trattamento dei Suoi dati personali, fatta eccezione per quelli particolari, verrà effettuato dal Titolare in forza delle seguenti basi giuridiche:

- per le finalità a) l'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dell'interessato
- per la finalità b) l'adempimento di un obbligo di legge.

Il trattamento dei dati particolari verrà, invece, effettuato per assolvere gli obblighi ed esercitare i diritti specifici del titolare del trattamento o dell'interessato in materia di diritto del lavoro e della sicurezza sociale e protezione sociale, per finalità di medicina preventiva o di medicina del lavoro, per la valutazione della capacità lavorativa del dipendente, nonché per motivi di interesse pubblico rilevante, ai sensi dell'art. 9, comma 2, del GDPR.



# CCSE

CISAlpino Institute for comparative studies in Europe

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO

## D. OBBLIGATORietà O FACOLTATIVITÀ DEL CONFERIMENTO DEI DATI

Il conferimento dei dati è facoltativo ma necessario per le finalità sopra indicate. Il loro mancato conferimento può comportare l'impossibilità di ottenere quanto richiesto per finalità di selezione e reclutamento del personale.

## E. AMBITO DI CIRCOLAZIONE E COMUNICAZIONE DEI DATI

Per il perseguimento delle finalità sopra indicate, i Suoi dati personali saranno comunicati ai dipendenti e ai collaboratori del Titolare, che operano in qualità di incaricati dell'esecuzione del presente trattamento, autorizzati in funzione del proprio profilo.

I suoi dati personali potranno essere comunicati a persone fisiche o giuridiche che prestano attività di consulenza o collaborano con l'Università per il perseguimento delle finalità sopra indicate. Questi soggetti svolgeranno la funzione di responsabile del trattamento dei dati ai sensi e per gli effetti dell'art. 28 del Regolamento, oppure opereranno in totale autonomia come autonomi titolari del trattamento.

I suoi dati potranno essere comunicati ad altri Enti Pubblici qualora ciò sia previsto da una norma di legge o regolamento o, in mancanza, qualora la comunicazione sia necessaria per lo svolgimento delle funzioni istituzionali dell'ente, nel rispetto della normativa applicabile.

## F. CONSERVAZIONE ED EVENTUALE TRASFERIMENTO DEI DATI PERSONALI

I Suoi dati personali saranno conservati presso l'Università e non saranno trasferiti a un Paese terzo o ad un'organizzazione internazionale.

## G. PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI PERSONALI

I dati personali che la riguardano saranno conservati per il tempo necessario alla realizzazione della finalità di cui al precedente punto B.

## H. I SUOI DIRITTI

La normativa sulla tutela dei dati personali (artt. 12-22 del Regolamento UE 679/2016) garantisce all'interessato il diritto di essere informato sui trattamenti dei dati e il diritto di accedere in ogni momento ai dati stessi e di richiederne l'aggiornamento, l'integrazione e la rettifica.

Ove ricorrano le condizioni previste dalla normativa l'interessato può inoltre vantare il diritto alla cancellazione dei dati, alla limitazione del loro trattamento, alla portabilità dei dati, all'opposizione al trattamento, a non essere sottoposto a decisioni basate unicamente sul trattamento automatizzato. Qualora il trattamento dei dati personali sia fondato sul consenso dell'interessato questi ha diritto a revocare il consenso prestato.

Ai sensi della Normativa Applicabile, l'interessato ha in ogni caso il diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo competente (Garante per la Protezione dei Dati Personali) qualora ritenesse che il trattamento dei suoi Dati Personali sia contrario alla normativa vigente. Tali diritti possono essere esercitati rivolgendosi via e-mail al Titolare del trattamento al seguente indirizzo di posta elettronica: [privacy@unibg.it](mailto:privacy@unibg.it).